

BETRIEBSANLEITUNG HÄCKSLER

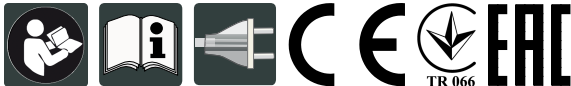
Easy Crush MH 2810



Easy Crush LH 2810



- DE
- GB
- NL
- FR
- ES
- IT
- SI
- HR
- PL
- CZ
- SK
- HU
- DK
- SE
- NO
- FI
- LT
- LV
- RU
- UA



Inhaltsverzeichnis

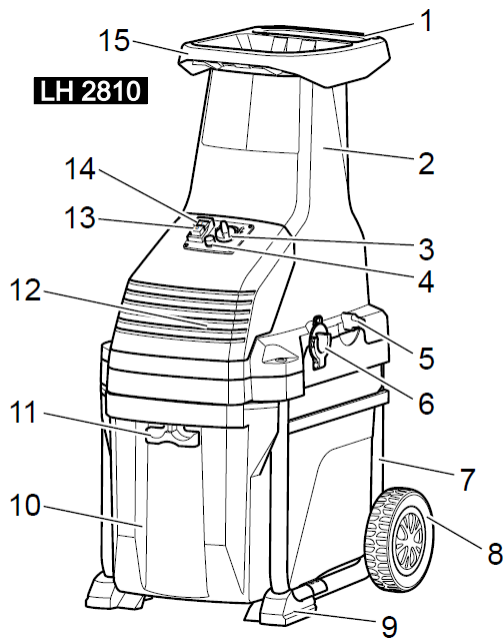
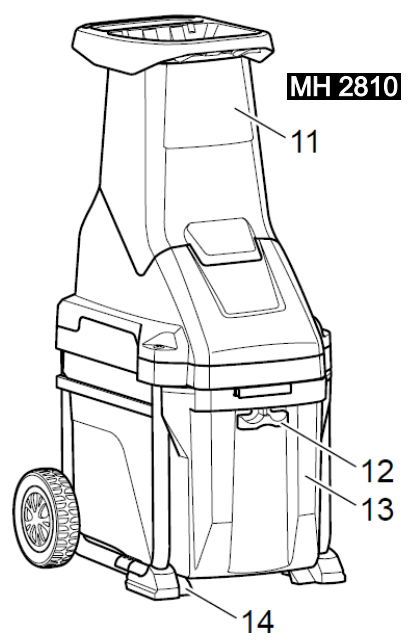
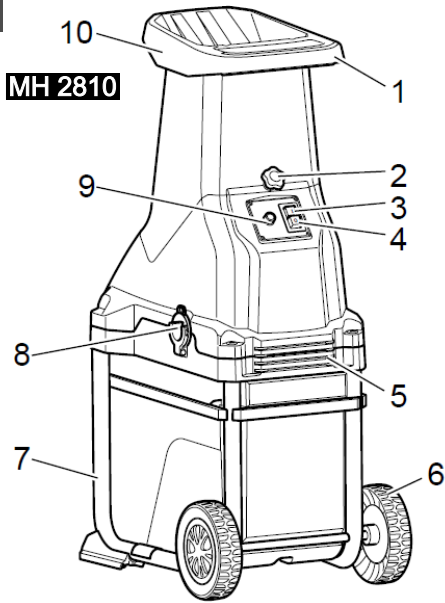
Deutsch	8
English	18
Nederlands	28
Français	39
Español	50
Italiano	61
Slovenščina	72
Hrvatski	82
Polski	92
Česky	103
Slovenská	113
Magyarul	123
Dansk	133
Svensk	143
Norsk	153
Suomi	163
Lietuvių	173
Latviešu	183
Русский	193
Україна	205

© 2021

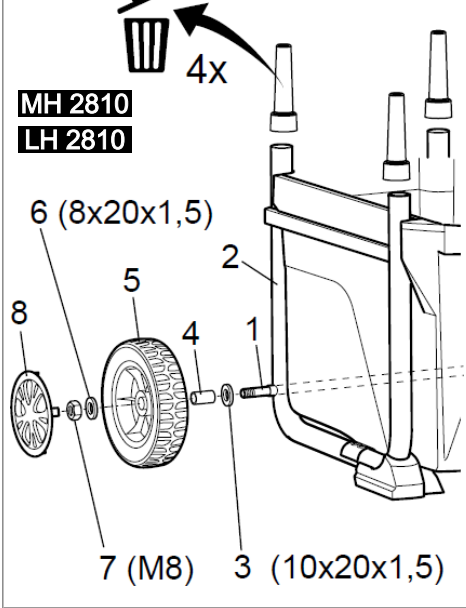
AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

This documentation or excerpts thereof may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.

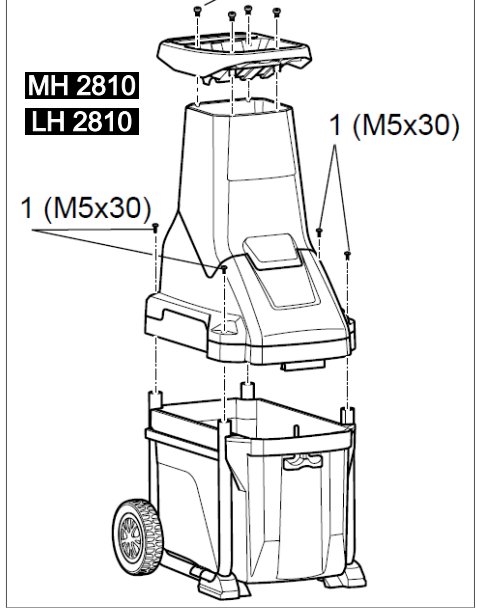
01



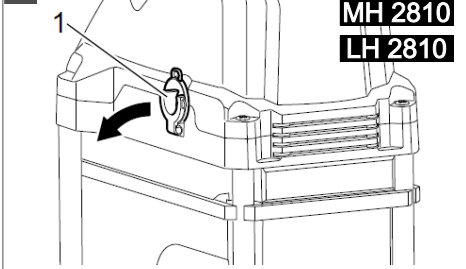
02



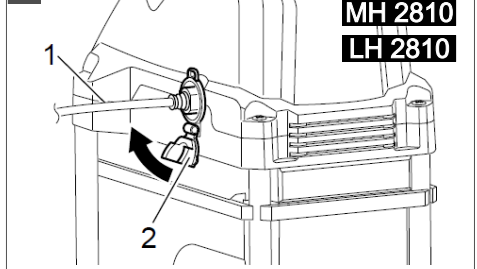
03



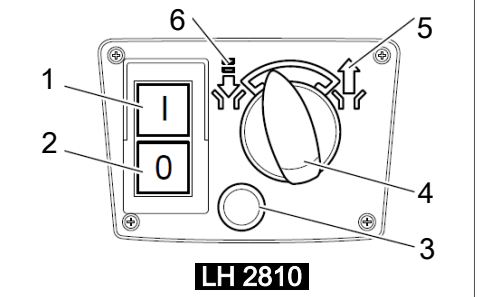
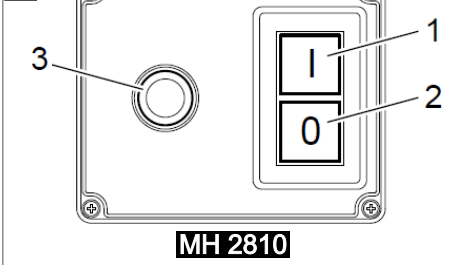
04



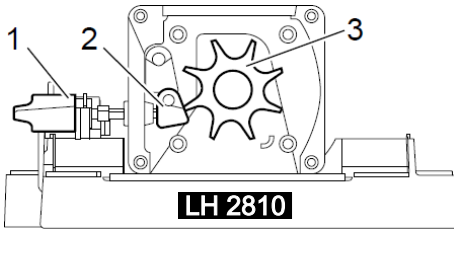
05



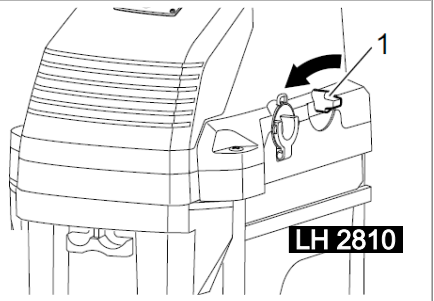
06



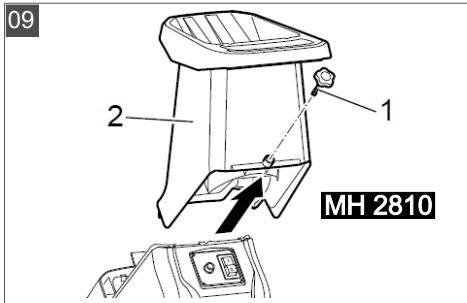
07



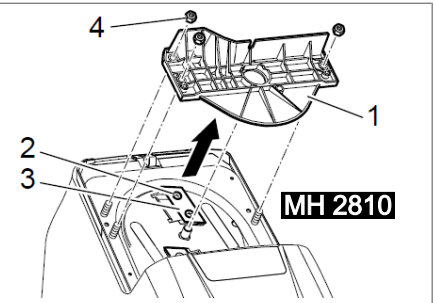
08



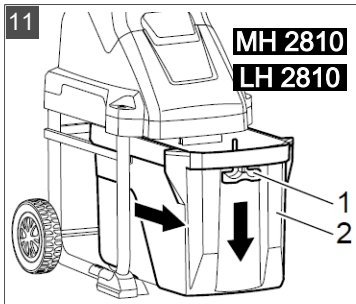
09



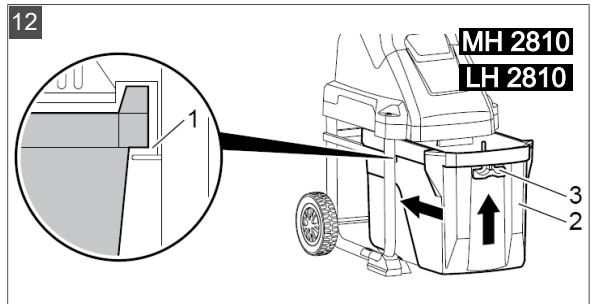
10















11



12





 MH 2810	LH 2810
 113872	113873
 230 V – 240 V AC / 50 Hz	230 V – 240 V AC / 50 Hz
 2850 min ⁻¹	46 min ⁻¹
 2800 W (P40*)	2800 W (P40*)
 40 mm	42 mm
 125 kg/h	80 kg/h
 25 kg	29 kg
 48 l	48 l
 l	l
 L _{WA} = 102 dB(A) K = 2 dB(A)	L _{WA} = 90 dB(A) K = 2 dB(A)
 L _{pA} = 93,9 dB(A) K = 3 dB(A)	L _{pA} = 77,8 dB(A) K = 3 dB(A)

* refer to section 3.1 for description of P40.

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**Оглавление**

1	Особые правила техники безопасности	193	8	Техобслуживание и уход	200
2	Информация о руководстве по эксплуатации	193	8.1	Ножевой блок измельчителя (MH 2810)	200
2.1	Символы на титульной странице	194	8.2	Замена/поворот измельчающего ножа (MH 2810) (11/12)	200
2.2	Условные обозначения и сигнальные слова	194	8.3	Регулировка опорной пластины (LH 2810) (07)	201
3	Описание продукта	194	8.4	Уход	201
3.1	Использование по назначению	194	9	Хранение	201
3.2	Примеры неправильного использования	194	10	Устранение неисправностей	201
3.3	Остаточные риски	194	11	Транспортировка	203
3.4	Обозначения на устройстве	195	12	Утилизация	203
3.5	Предохранительные и защитные устройства	195	13	Сервисное обслуживание	203
3.6	Электрические условия	195	14	Гарантия	204
3.6.1	Подключение к сети	195			
3.6.2	Сетевой кабель	196			
3.7	Обзор продукта (01)	196			
3.8	Комплект поставки	197			
4	Указания по технике безопасности	197			
5	Монтаж	198			
5.1	Монтаж транспортировочных колес (02)	198			
5.2	Установка верхней части измельчителя с режущим и моторным блоками (03)	198			
5.3	Установка загрузочной воронки (03)	198			
6	Ввод в эксплуатацию	198			
7	Управление	199			
7.1	Подключение сетевого штекера (04/05)	199			
7.2	Включение двигателя (06)	199			
7.3	Выключение двигателя (06)	199			
7.4	Снятие блокировки ножевого блока / режущего вальца	199			
7.5	Опорожнение накопительной корзины (11/12)	200			

1 ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет и лицами с ограниченными физическими ощущениями или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев, если они находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или прошли инструктаж по эксплуатации устройства. Детям запрещается играть с устройством. Детям запрещается очищать и выполнять обслуживание без присмотра.

Лица с очень сильными и сложными ограничениями также должны быть ознакомлены с описанными здесь инструкциями.

2 ИНФОРМАЦИЯ О РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Немецкая версия содержит оригинальное руководство по эксплуатации. Все остальные языковые версии — это переводы оригинального руководства по эксплуатации.
- Всегда держите это руководство по эксплуатации под рукой, чтобы прочитать его, если вам потребуется информация об устройстве.

- Передавайте устройство другим лицам только вместе с этим руководством по эксплуатации.
- Прочтите и соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждения, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.

2.1 Символы на титульной странице

Символ	Значение
	Обязательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед вводом в эксплуатацию. Это необходимо для безопасной и безотказной работы.
	Руководство по эксплуатации
	Следите за тем, чтобы не повредить или не разорвать сетевой кабель, чтобы избежать поражения электрическим током!

2.2 Условные обозначения и сигнальные слова

⚠ ОПАСНОСТЬ! Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приводит к смерти или серьезным травмам.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.

⚠ ОСТОРОЖНО! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травмам легкой и средней тяжести.

ВНИМАНИЕ! Указывает на ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к и-мущественному ущербу.

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ Специальные указания для облегчения понимания и эксплуатации.

3 ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

В данной документации описан измельчитель Easy Crush в следующих версиях:

- Ножевой измельчитель Easy Crush MN 2810

- Вальцовый измельчитель Easy Crush LH 2810

3.1 Использование по назначению

Данное устройство предназначено для измельчения веток и кустов с максимальным диаметром 40 мм (MN 2810) или 42 мм (LH 2810).

Это устройство предназначено для частного использования. Любое другое использование или несанкционированные изменения и дополнения считаются использованием не по назначению и приводят к аннулированию гарантии, а также потери соответствия (знак CE) и отказ от какой-либо ответственности за ущерб, нанесенный пользователю или третьей стороне изготовителем.

R40: непрерывный режим работы с перерывами

Устройство может работать непрерывно, но с регулярными перерывами при большой нагрузке. Если устройство эксплуатируется слишком долго с большой нагрузкой, защита от перегрузки отключает его. Устройство прошло испытания и допущено к работе при полной нагрузке в течение 40 с и последующем холостом ходе в течение 60 с.

3.2 Примеры неправильного использования

- Устройство не предназначено для коммерческого использования в сельском и лесном хозяйствах.
- Не используйте устройство во время дождя.
- Запрещается разбирать его предохранительные устройства или соединять их перемычкой.

3.3 Остаточные риски

Даже если устройство используется надлежащим образом, всегда существует определенный остаточный риск, который не может быть исключен. Возможны следующие потенциальные опасности на основе типа и конструкции устройства в зависимости от использования:

- Травмы от выброшенных обрезков
- Травмы от вдыхания обрезков
- Травмы из-за попадания рук оператора в измельчитель
- Травмы при падении устройства

3.4 Обозначения на устройстве

Символ	Значение
	Следует соблюдать особую осторожность при использовании устройства!
	Перед вводом в эксплуатацию прочтите руководство по эксплуатации!
	Держите руки и ноги подальше от измельчителя!
	Выведите посторонних лиц из опасной зоны!
	Соблюдайте безопасное расстояние!
	Для выполнения работ по техобслуживанию или в случае повреждения или перерезания кабеля устройство всегда отсоединять от сети.
	Носите средства защиты глаз и слуха.
	Носите перчатки.

3.5 Предохранительные и защитные устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования. Неисправность или бездействие предохранительных и защитных устройств могут стать причиной травм.

- Неисправные предохранительные и защитные устройства подлежат ремонту.
- Никогда не выводите из строя предохранительные и защитные устройства.

Защитный выключатель на двигателе

При перегрузке защитный выключатель на двигателе выполняет отключение. При этом выключатель (06/3) выскакивает из панели управления. После 5-минутной фазы остывания можно снова нажать выключатель и снова включить устройство. Если выключатель самостоятельно не фиксируется в нажатом положении, необходимо продлить время остывания двигателя. Если проблема сохраняется, устройство необходимо сдать в специализированную мастерскую.

Защита от повторного запуска

С целью безопасности устройство оснащено автоматическим выключателем при исчезновении напряжения, который автоматически полностью выключает устройство при прерывании подачи тока. При возобновлении подачи электроэнергии устройство не запускается автоматически. Для повторного ввода в эксплуатацию необходимо нажать выключатель (06/1).

Защитный выключатель в верхней части измельчителя (МН 2810)

Верхняя часть измельчителя оснащена защитным выключателем, который выключается при выкручивании блокирующего винта (01/2). С его помощью двигатель защищен от непреднамеренного запуска.

Устройство может быть включено только после монтажа верхней части измельчителя (01/11) и затягивания стопорного винта.

3.6 Электрические условия

3.6.1 Подключение к сети

⚠ ОПАСНОСТЬ! Опасность поражения электрическим током во время эксплуатации и без устройства защитного отключения. Эксплуатация устройства без устройства защитного отключения в сетевом соединении может привести к серьезным травмам и даже смерти из-за поражения электрическим током.

- Перед подключением устройства убедитесь в наличии устройства защитного отключения для максимального аварийного тока 0,03 А в сетевом соединении.
- Если вы не можете определить наличие устройства защитного отключения: используйте дополнительное переносное устройство для защиты от аварийного тока с подключенным заземляющим проводом.

- Значение сетевого напряжения см. в технических характеристиках. Не используйте другое сетевое напряжение!

3.6.2 Сетевой кабель

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования в результате удара электрическим током. Неисправный сетевой кабель может привести к серьезным травмам, вызванным ударом электрическим током.

- Убедитесь в том, что сетевой кабель не поврежден и не разорван.
- Используйте только резиновые кабели типа H05RN-F в соответствии со стандартом DIN 57282, часть 817 / VDE 0282, часть 817, с прорезиненным разъемом не менее 1,5 мм² (230 В: 3 x 1,5 мм², 400 В: 5 x 1,5 мм²). Нельзя использовать кабели с меньшим поперечным сечением и легкой изоляцией. Только для применения в Великобритании: Резиновый кабель типа BS 6500 (1984), Таблица 16, трехжильный гибкий ПВХ, 300/500 В, HOS VV-F с прорезиненным разъемом, защищенный предохранителем на 13 А.
- Максимальная допустимая длина кабеля составляет 50 м. Более длинные кабели снижают мощность двигателя и, следовательно, работоспособность дровокола.
- Сетевой кабель, сетевой штекер и розетка должны быть не повреждены. Запрещено использовать поврежденный сетевой кабель (например, с порывами, трещинами, местами разреза, передавливания или скручивания в изоляции).
- Перед каждым вводом в эксплуатацию проверяйте состояние сетевого кабеля.
- Берегите сетевой кабель от воздействия жары и острых кромок. Берегите штекерные соединения сетевого кабеля от влаги.
- Никогда не вытягивайте штекер из розетки за сетевой кабель.
- Немедленно отключите от сети питания в случае повреждения сетевого кабеля.
- Ремонт сетевого кабеля, сетевого штекера и розетки может выполнять только уполномоченное специализированное предприятие.

3.7 Обзор продукта (01)

MH 2810

Номер	компонента
1	Ручка
2	Блокирующий винт
3	Включатель
4	Выключатель
5	Вентиляционное отверстие
6	Транспортировочные колеса
7	Подставка
8	Розетка
9	Выключатель защиты от перегрузки
10	Загрузочная воронка
11	Верхняя часть измельчителя с загрузочным каналом
12	Блокировка накопительной корзины
13	Накопительная корзина
14	Опорные ножки

LN 2810

Номер	компонента
1	Ручка
2	Загрузочный канал
3	Переключатель направления вращения
4	Выключатель защиты от перегрузки
5	Установочный винт опорной пластины
6	Розетка
7	Подставка
8	Транспортировочные колеса
9	Опорные ножки
10	Накопительная корзина
11	Блокировка накопительной корзины
12	Вентиляционное отверстие
13	Выключатель

Но-мер	компонента
14	Включатель
15	Загрузочная воронка

3.8 Комплект поставки

В комплект поставки устройства входят следующие компоненты:

- подставка с накопительной корзиной
- верхняя часть устройства с измельчителем и двигателем
- загрузочная воронка
- два транспортировочных колеса с колпаками для колес
- сумка со монтажными деталями и инструкцией по эксплуатации

4 УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Операторы:

- Лицам, находящимся под действием алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов, запрещено использовать устройство.

Средства индивидуальной защиты:

- Во избежание повреждения глаз и органов слуха необходимо носить предписанную одежду и средства защиты.
- Одежда должна быть подходящей (облегающей) и не стеснять движения. Длинные волосы необходимо прятать под сеткой. Средствами индивидуальной защиты являются:
 - средства защиты органов слуха;
 - защитные очки;
 - рабочие защитные перчатки;
 - защитная обувь;
 - длинные брюки.

Рабочая зона:

- В рабочей зоне запрещено пребывание посторонних лиц, детей и животных.
- Содержать рабочую зону свободной от рабочих материалов и других предметов, о которые можно споткнуться.
- Пользователь устройства несет личную ответственность за несчастные случаи с участием других людей или их имущества.

- Обеспечьте хорошее освещение рабочей зоны.

Время работы:

- В случае эксплуатации в жилых районах соблюдать допустимые законодательством часы работы в соответствии с постановлениями об ограничении шума.
- Разрешается работать с устройством только при дневном свете или при хорошем освещении.

Работа:

- Во время работы запрещено засовывать руки в воронку или в загрузочный канал!
- Ножевой блок (МН 2810) или режущий валец (ЛН 2810) продолжает движение после выключения устройства!
- Разрешается вводить устройство в эксплуатацию только после полного завершения монтажа.
- После использования устройства всегда проводить его визуальную проверку. Устройство должно находиться в безопасном рабочем состоянии.
- Никогда не работайте в одиночку.
- Поврежденные и изношенные детали подлежат немедленной замене.
- Используйте устройство только в предписанном изготовителем техническом состоянии.
- Запрещено выполнять измельчение во время дождя, снегопада, урагана или грозы (опасность удара молнии!). Запрещено использовать измельчитель во влажной среде.
- Запрещено выводить из строя предохранительные и защитные устройства.
- Всегда следите за надежной установкой устройства.
- Запрещено транспортировать измельчитель с работающим двигателем.
- Запрещено транспортировать устройство с открытой или разблокированной верхней частью.
- При перемещении устройства выключите двигатель, дождитесь остановки ножевого блока (МН 2810) или режущего вальца (ЛН 2810) и отключите устройство от источника питания.

- При смене местоположения транспортировать измельчитель следует исключительно с помощью ручки (01/1).
- При работе следите за своим устойчивым положением и не наклоняйтесь слишком далеко.
- Запрещено заполнять измельчитель с возвышения.
- При неиспользовании измельчителя всегда отсоединяйте его от сети.

В случае поломки или аварии:

- Немедленно отключите сетевой штекер от сети питания, если шнур питания был поврежден или порезан!
- В случае затягивания постороннего предмета или возникновения необычных шумов или вибрации немедленно выключите измельчитель и отсоедините его от сети. Затем действуйте следующим образом:
 - Осмотрите повреждения.
 - Снова закрепите незакрепленные детали, например, затяните винты.
 - Обратитесь в службу поддержки клиентов для замены или ремонта всех поврежденных деталей.

5 МОНТАЖ

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность травмирования из-за некомплектного устройства! Некомплектные устройства могут стать причиной травм и повреждения оборудования!

- Эксплуатация устройства разрешена только после полного монтажа.

5.1 Монтаж транспортировочных колес (02)

1. Вставьте колесную ось (02/1) в подставку (02/2).
2. Затем установите большую подкладную шайбу 10x20x1,5 (02/3) и втулку (02/4) на ось (02/1).
3. После этого наденьте транспортировочное колесо (02/5) на втулку (02/4).
4. Наденьте среднюю подкладную шайбу 8x20x1,5 (02/6) на резьбу и зафиксируйте транспортировочное колесо с помощью гайки M8 (02/7).
5. В завершение установите на транспортировочное колесо (02/5) колпак (02/8).

6. Монтаж противоположного транспортировочного колеса осуществляется в той же последовательности.

5.2 Установка верхней части измельчителя с режущим и моторным блоками (03)

1. Поднимите верхнюю часть измельчителя на подставку и зафиксируйте ее с помощью винтов M5x30 (03/1) и подкладных шайб 5x10x1.

5.3 Установка загрузочной воронки (03)

1. Установите загрузочную воронку на верхнюю часть измельчителя и зафиксируйте ее с помощью винтов ST 4,2x18 (03/2).

6 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Соблюдайте национальные положения, регламентирующие допустимое время работы.
- Запрещено прокладывать кабель над областью подачи или под областью выгрузки.
- Измельчитель может быть введен в эксплуатацию только с заблокированной накопительной корзиной.
- Перед запуском следует убедиться, что верхняя часть измельчителя (MH 2810) или загрузочная воронка (LH 2810) пусты.
- LH 2810: Опорная пластина (07/2) отрегулирована на заводе и при первом вводе в эксплуатацию не требует регулировки.
- Запрещено использовать измельчитель:
 - при усталости,
 - при плохом самочувствии,
 - под воздействием алкоголя, медикаментов или наркотиков.

⚠ ОПАСНОСТЬ! Опасность травмирования из-за повреждения деталей! Поврежденные детали могут привести к тяжелым травмам и даже смерти!

- Перед вводом в эксплуатацию выполните визуальную проверку и проверьте работоспособность деталей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования из-за небрежного обращения! Небрежное обращение с устройством может привести к тяжким телесным повреждениям!

- Устанавливать измельчитель разрешается только на ровной и прочной поверхности в устойчивом положении. Во время работы запрещено переворачивать или наклонять устройство.

7 УПРАВЛЕНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность серьезных травм! Существует риск получения серьезных травм для детей, людей с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, людей с недостаточным опытом и знаниями, а также людей, не знакомых с инструкциями по эксплуатации данного оборудования.

- Никогда не позволяйте вышеуказанным лицам использовать устройство.
- Обязательно соблюдайте местные требования относительно возрастных ограничений для пользователей устройства.

7.1 Подключение сетевого штекера (04/05)

1. Прижмите фиксатор кабеля (04/1) и вставьте удлинительный кабель (05/1) в гнездо подключения измельчителя.
2. Проверьте фиксацию удлинительного кабеля.
3. Затем подключите удлинительный кабель к электросети дома.

7.2 Включение двигателя (06)

МН 2810

1. Нажмите включатель (06/1).

ЛН 2810

Обычный режим:

1. Поверните переключатель направления вращения (06/4) режущего вальца влево (06/6).
2. Затем нажмите включатель (06/1).
3. Измельчаемый материал втягивается.

Обратный ход:

см. главу 7.4 "Снятие блокировки ножевого блока / режущего вальца", Стр. 199.

7.3 Выключение двигателя (06)

1. Для выключения двигателя нажмите выключатель (06/2).

⚠ ОСТОРОЖНО! Повреждение устройства из-за ненадлежащего управления! Неправильная эксплуатация может привести к повреждению машины!

- Подачу материала для измельчения необходимо начинать только после включения устройства.
- После выключения устройства подача материала запрещена.

7.4 Снятие блокировки ножевого блока / режущего вальца

Устранение блокировки ножевого блока (МН 2810) (09/10)

1. Выключите измельчитель.
2. Отсоедините устройство от сети.
3. Выкрутите стопорный винт (09/1) и снимите верхнюю часть измельчителя (09/2).
4. Удалите блокирующий измельченный материал.
5. Проверьте ножевой диск и измельчающие ножи (10/3) на наличие повреждений.
6. Наденьте верхнюю часть измельчителя (09/2) и снова затяните стопорный винт (09/1).
7. Снова подключите устройство к сети.
8. Снова включите измельчитель.

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность защемления при открытии и закрытии корпуса измельчителя! Последствием может стать травмирование рук и пальцев!

- Открывая и закрывая корпус измельчителя, следите за положением своих рук и пальцев.

Устранение блокировки режущего вальца (ЛН 2810) (06/08)

1. Выключите измельчитель.
2. Поверните переключатель направления вращения (06/4) вправо (06/5) и нажмите включатель (06/1) (обратный ход). Теперь измельчаемый материал для разблокировки должен быть подан вверх.
3. Выключите устройство и дождитесь полной остановки режущего вальца.
4. Снова поверните переключатель направления вращения (06/4) влево (06/6).
5. Снова включите измельчитель.

Если измельчаемый материал не подается вверх для разблокировки:

1. Ослабить установочный винт опорной пластины (08/1) до тех пор, пока режущий валец не будет свободно вращаться, а блокировка не будет устранена.
2. Регулировка опорной пластины, см. описание «Регулировка опорной пластины».

Если блокировка не устраняется, обратитесь в нашу службу поддержки клиентов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования при невнимательной работе! Вылетающие части могут стать причиной тяжелых телесных повреждений!

- Следите за тем, чтобы измельчаемый материал не выбрасывался наружу, и держите лицо подальше от загрузочной воронки.

7.5 Опорожнение накопительной корзины (11/12)

1. Выключите измельчитель.
2. Опустите фиксатор (11/1) вниз и извлеките накопительную корзину (11/2) из подставки.
3. Пустую накопительную корзину (12/2) установите на направляющую (12/1) и полностью задвиньте в подставку.
4. Нажмите фиксатор (12/3) вверх, пока он не войдет в зацепление.

8 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

⚠ ОПАСНОСТЬ! Опасность для жизни вследствие поражения электрическим током! Прикосновение к токоведущим частям создает непосредственную опасность поражения электрическим током!

- Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию, уходу и очистке отсоедините устройство от сети питания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность порезов. Опасность порезов при контакте с острыми движущимися деталями устройства и режущим инструментом.

- Всегда выключайте устройство до технического и сервисного обслуживания и очистки. Поэтому отключите устройство от сети.
- Всегда носите защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования во время ремонтных работ. Неадекватный ремонт может привести к серьезным травмам и повреждению устройства.

- Проведение ремонтных работ разрешается только сервисным центрам производителя или авторизованным специализированным компаниям!
- После каждого использования проверяйте измельчитель на износ и при необходимости производите замену поврежденных деталей.
- Следите за тем, чтобы в вентиляционных отверстиях не было остатков измельченного материала или их отложений.
- Используйте только предписанные изготовителем запасные части.

8.1 Ножевой блок измельчителя (МН 2810)

Для обеспечения оптимальной эффективности измельчения и предотвращения повреждений устройства необходимо регулярно выполнять замену ножей.

- Заменять ножи следует всегда попарно.
- Всегда плотно затягивать винты.
- Запрещено работать с тупыми ножами.

8.2 Замена/поворот измельчающего ножа (МН 2810) (11/12)

Сменные ножи для Crush МН 2810 арт. № 113079

1. Выключите измельчитель и отсоедините его от сети.
2. Выкрутите блокирующий винт (11/1) и снимите верхнюю часть измельчителя (11/2).
3. Снимите противорежущую пластину с направляющей (12/1), открутив три гайки М8 (12/4).
4. Ослабьте и извлеките винты с потайными головками М8х10 (12/2).
5. Извлеките нож (12/3) и переверните его. Если нож затуплен с обеих сторон, его необходимо заменить.
6. Закрепите нож (12/3) с помощью винтов с потайными головками М8х10 (12/2) и переверните или замените второй нож.
7. Затем снова установите противорежущую пластину с направляющей (12/1) и зафиксируйте с помощью гаек М8 (12/4).
8. В завершение установите и прикрутите верхнюю часть измельчителя.

8.3 Регулировка опорной пластины (LH 2810) (07)

Изношенный или поврежденный режущий валец должен быть заменен квалифицированным специалистом.

Для сохранения оптимальной эффективности измельчения и предотвращения повреждений ножевого аппарата (07/3) необходимо регулярно выполнять регулировку опорной пластины (07/2).

Также регулировку опорной пластины необходимо осуществлять при образовании так называемых цепочек.

При работающем двигателе:

1. Поверните установочный винт (07/1) на 1/6 оборота вправо, пока не будет слышен легкий скрежещущий звук, а из канала выброса на протяжении короткого времени не посыпется тонкая алюминиевая стружка.
2. Теперь измельчаемый материал должен разрезаться полностью.

8.4 Уход

- После использования очищайте устройство от загрязнений и остатков материала.
- Не очищайте устройство струей воды или с помощью высокого давления.
- Не используйте чистящие средства и растворители.
- Для очистки используйте мягкую щетку или тряпку.
- Для защиты от коррозии обрызгайте внутреннюю часть корпуса инсектицидным спреем с биоразлагаемым маслом.

9 ХРАНЕНИЕ

Очищайте измельчитель после использования. Храните в сухом, запираемом месте, недоступном для детей.

Для подготовки к зимнему хранению выполните указанные далее работы.

МН 2810 (11/12)

1. Выключите устройство и отсоедините его от сети.
2. Дождитесь полной остановки ножевого диска.
3. Выкрутите блокирующий винт (11/1) и снимите верхнюю часть измельчителя (11/2).
4. Очистите внутреннее пространство измельчителя от крупного и влажного материала.
5. Обрызгайте измельчающий нож (12/3) спреем на масляной основе.
6. Опорожните накопительную корзину.
7. Затем снова установите и прикрутите верхнюю часть измельчителя (11/2).
8. Храните измельчитель в положении стоя.

LH 2810

1. Выключите устройство и отсоедините его от сети.
2. Опорожните накопительную корзину.
3. Храните измельчитель в положении стоя.

10 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

И ПРИМЕЧАНИЕ В случае возникновения неисправностей, которые не указаны в данной таблице или с которыми вы не можете справиться самостоятельно, обращайтесь в нашу сервисную службу.

МН 2810

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Двигатель не запускается.	Накопительная корзина извлечена или не заблокирована.	Полностью вставить накопительную корзину и заблокировать ее.
	Розетка в доме неисправна.	Используйте другую розетку в доме.
	Удлинительный кабель поврежден.	Проверить кабель, в случае необходимости заменить.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Устройства не втягивает материал для измельчения.	Накопительная корзина переполнена — обратное давление на ножевой блок.	Опорожнить накопительную корзину. При необходимости удалите измельченный материал из ножевого блока, см. см. <i>глава 7.4 "Снятие блокировки ножевого блока / режущего вальца", Стр. 199.</i>
	Ножевой блок забит мокрым измельченным материалом.	Очистить блокировку путем подачи веток.
Измельчаемый материал разрезается не полностью.	Ножи затуплены или повреждены	Поверните или замените нож, см. <i>глава 8.2 "Замена/поворот измельчающего ножа (МН 2810) (11/12)", Стр. 200</i>
Двигатель глохнет.	Сработал защитный выключатель при перегрузке или блокировке ножевого диска.	Двигатель можно снова включить примерно через пять минут после охлаждения.
Необычные шумы, вибрирование на устройстве.	Ослабились винты на двигателе, его креплении, опоре или ножевом блоке.	Затянуть винты.

LN 2810

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Двигатель не запускается.	Переключатель направления вращения в нейтральном положении.	Повернуть переключатель направления вращения влево или вправо.
	Накопительная корзина извлечена или не заблокирована.	Полностью вставить накопительную корзину и заблокировать ее.
	Розетка в доме неисправна.	Используйте другую розетку в доме.
	Удлинительный кабель поврежден.	Проверить кабель, в случае необходимости заменить.
Устройства не втягивает материал для измельчения.	Неправильное направление вращения режущего вальца.	Повернуть переключатель направления вращения влево (обычный режим).
	Накопительная корзина переполнена — обратное давление на режущий валец.	Опорожнить накопительную корзину. При необходимости удалите измельченный материал из ножевого блока, см. см. <i>глава 7.4 "Снятие блокировки ножевого блока / режущего вальца", Стр. 199.</i>
	Режущий валец забит влажным материалом.	Очистить блокировку путем подачи веток.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Измельчаемый материал разрезается не полностью.	Неправильно настроена опорная пластина в режущем механизме.	Отрегулируйте опорную пластину, см. глава 8.3 "Регулировка опорной пластины (LH 2810) (07)", Стр. 201.
Двигатель глохнет.	Сработал защитный выключатель при перегрузке или блокировке ножевого диска.	Двигатель можно снова включить примерно через пять минут после охлаждения.
Необычные шумы, вибрарование на устройстве.	Ослабились винты на двигателе, его креплении, опоре.	Затянуть винты.

11 ТРАНСПОРТИРОВКА

Транспортировать измельчитель разрешается только с заблокированной верхней частью.

1. Выключите двигатель и дождитесь остановки ножевого блока (МН 2810) или режущего вальца (LH 2810).
2. Затем отсоедините устройство от сети.
3. Держите измельчитель за ручку (01/1) и немного наклоните устройство.
4. Для перемещения на новое место тяните устройство за собой. Следите за поверхностью, чтобы устройство не перевернулось во время транспортировки.

12 УТИЛИЗАЦИЯ

Указания по закону об электрическом и электронном оборудовании



■ Электрическое и электронное оборудование не относится к бытовому мусору. Его необходимо собирать и утилизировать отдельно!

- Владельцы или пользователи электрического и электронного оборудования обязаны вернуть устройство после использования согласно закону.

Символ перечеркнутого мусорного контейнера означает, что электрическое и электронное оборудование нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Электрическое и электронное оборудование можно бесплатно сдать в следующих местах:

- Государственная служба по утилизации или пункт сбора (например, муниципальные склады)
- Магазины электрооборудования (стационарные и интернет-магазины), при условии, что продавцы обязаны принимать о-

борудование или предлагать возврат на добровольной основе.

Эти заявления действительны только для устройств, установленных и проданных в странах Европейского Союза, в соответствии с Директивой ЕС 2012/19/ЕС. В странах за пределами Европейского Союза могут действовать другие правила, касающиеся утилизации электрических и электронных устройств.

13 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если у вас есть вопросы относительно гарантии, ремонта или запасных частей, обратитесь в ближайший сервисный центр AL-KO. Адрес можно найти в Интернете по следующему адресу:

www.al-ko.com/service-contacts

14 ГАРАНТИЯ

Мы устраняем возможные дефекты материалов или производства в течение срока давности, установленного законом в отношении рекламаций по качеству, путем ремонта или замены изделия. Срок давности определяется законодательством страны, в которой было приобретено устройство.

Наше гарантийное обязательство действитель- Гарантия аннулируется при:

но только при:

- Соблюдайте данное руководство по эксплуатации
- надлежащем обращении;
- использовании оригинальных запасных частей.
- самостоятельных попытках ремонта;
- самостоятельных технических изменениях;
- использовании не по назначению.

Гарантия не распространяется на:

- повреждения лакокрасочного покрытия, вызванные нормальным износом;
- изнашивающиеся части, обозначенные в ведомости запасных частей рамкой xxxxxx (x).

Гарантийный срок начинается после покупки первым конечным пользователем. Определяющим фактором служит дата на документе, подтверждающем покупку. Обращайтесь с настоящим сертификатом и документом, подтверждающим покупку, к своему дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр. Настоящий сертификат не касается гарантируемых законом прав на претензии покупателя к продавцу.